

RU

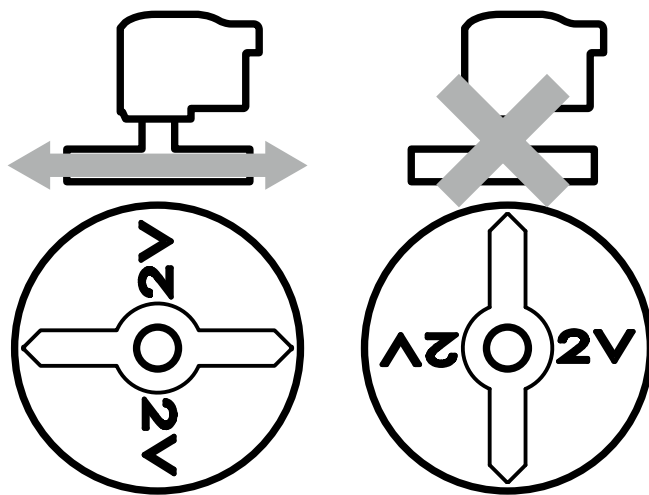


Рис. А

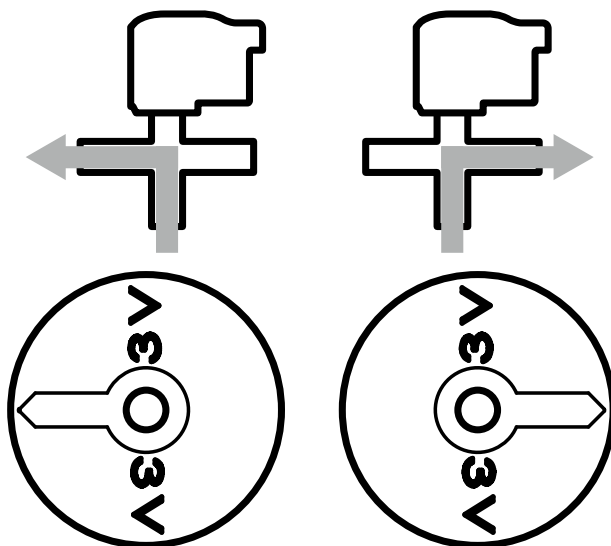


Рис. В

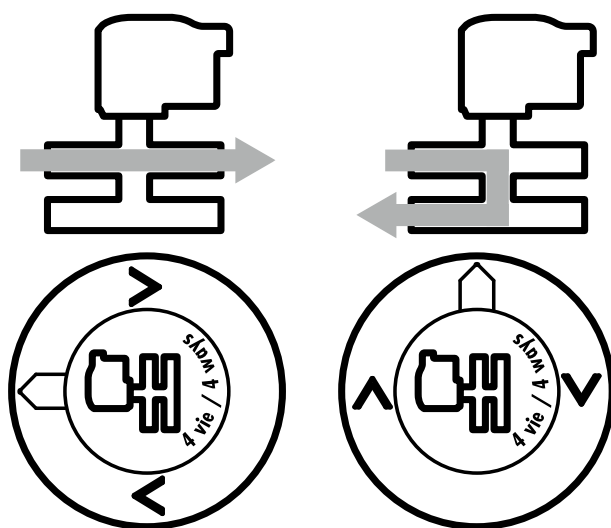


Рис. С

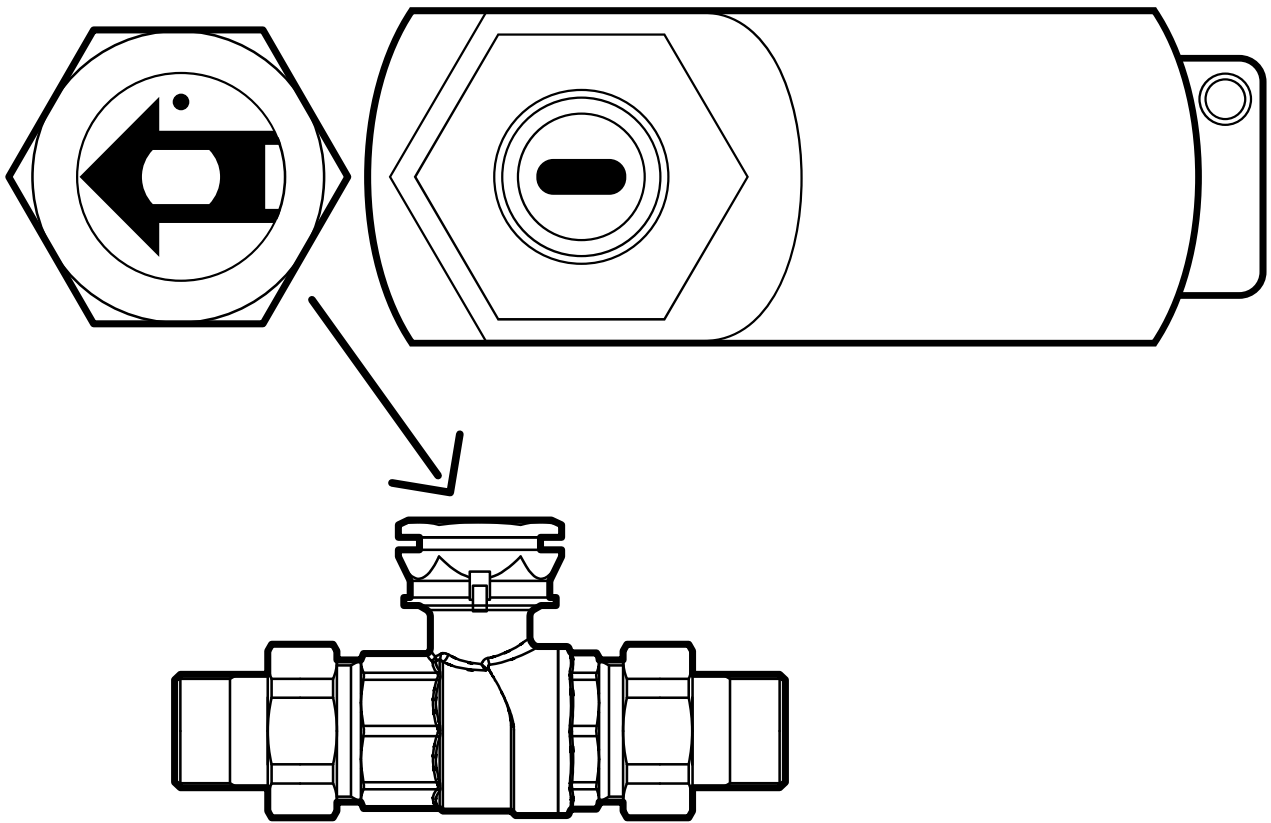


Рис. D

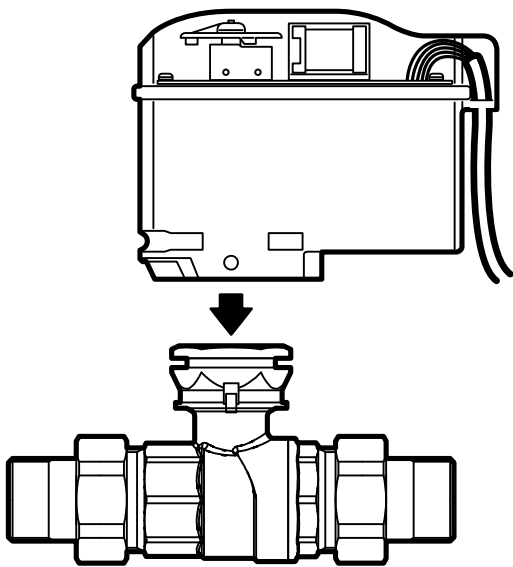


Рис. E

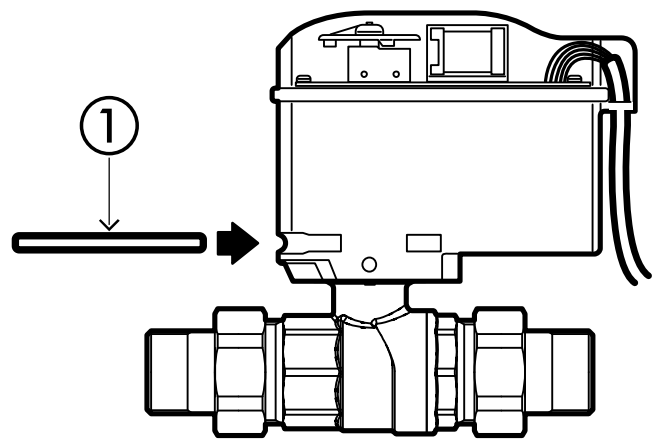


Рис. F

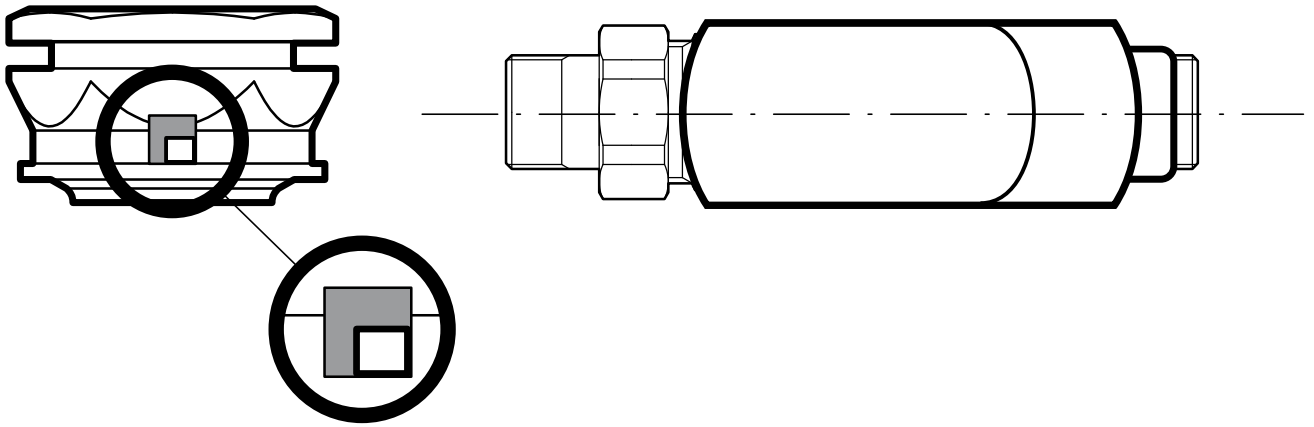


Рис. G

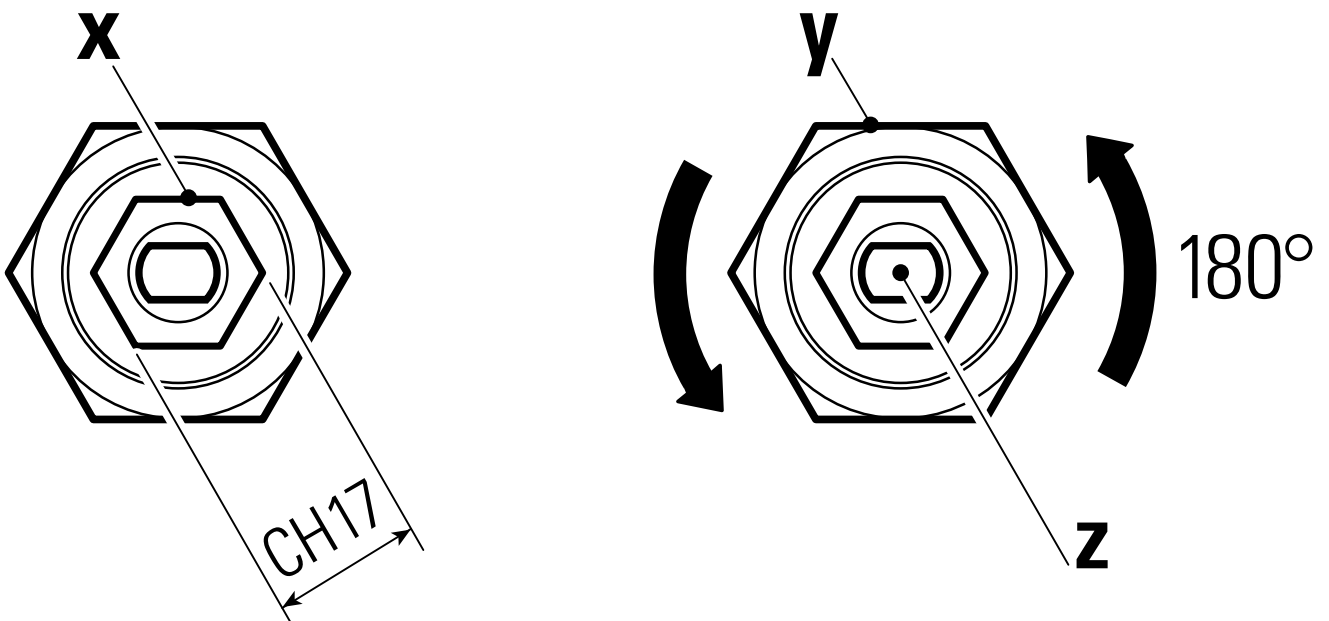


Рис. H

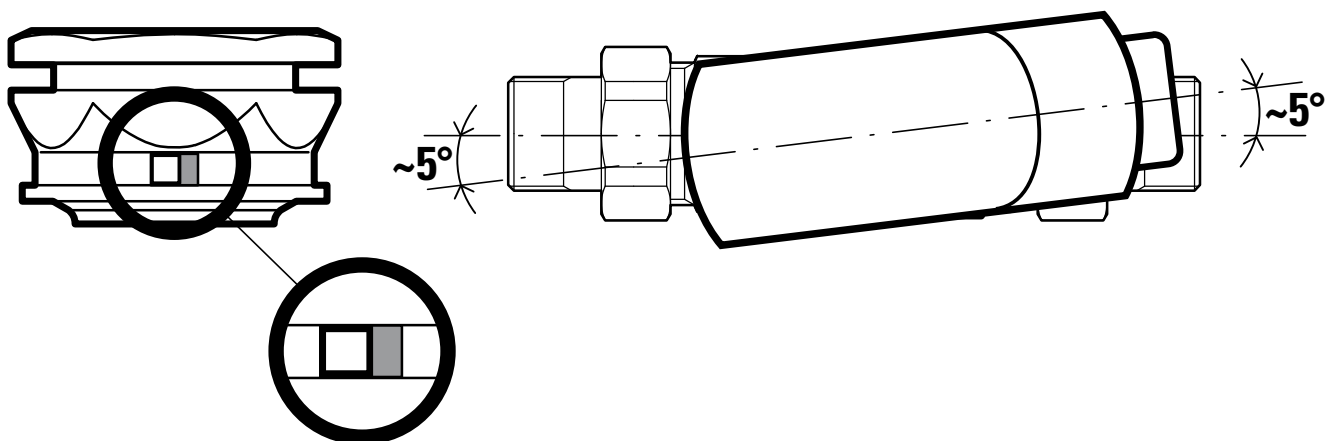


Рис. I

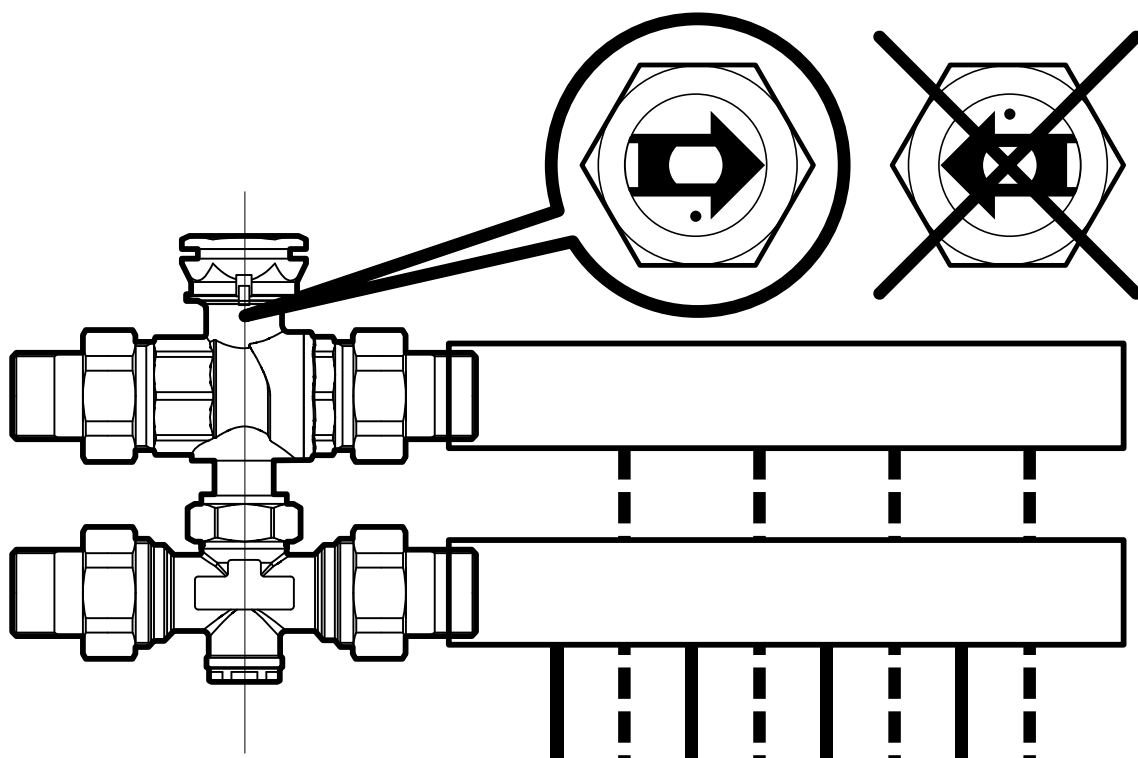


Рис. L

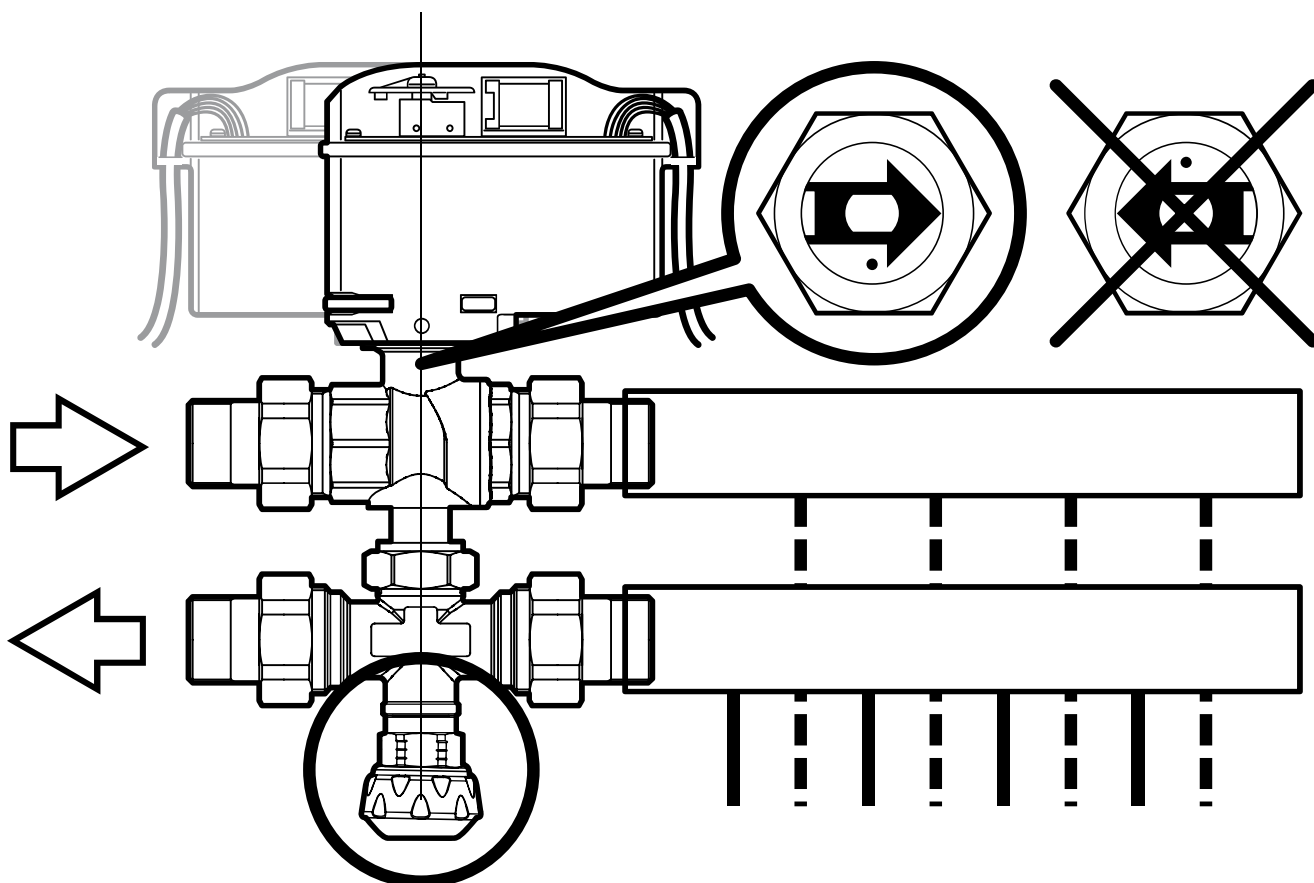


Рис. M

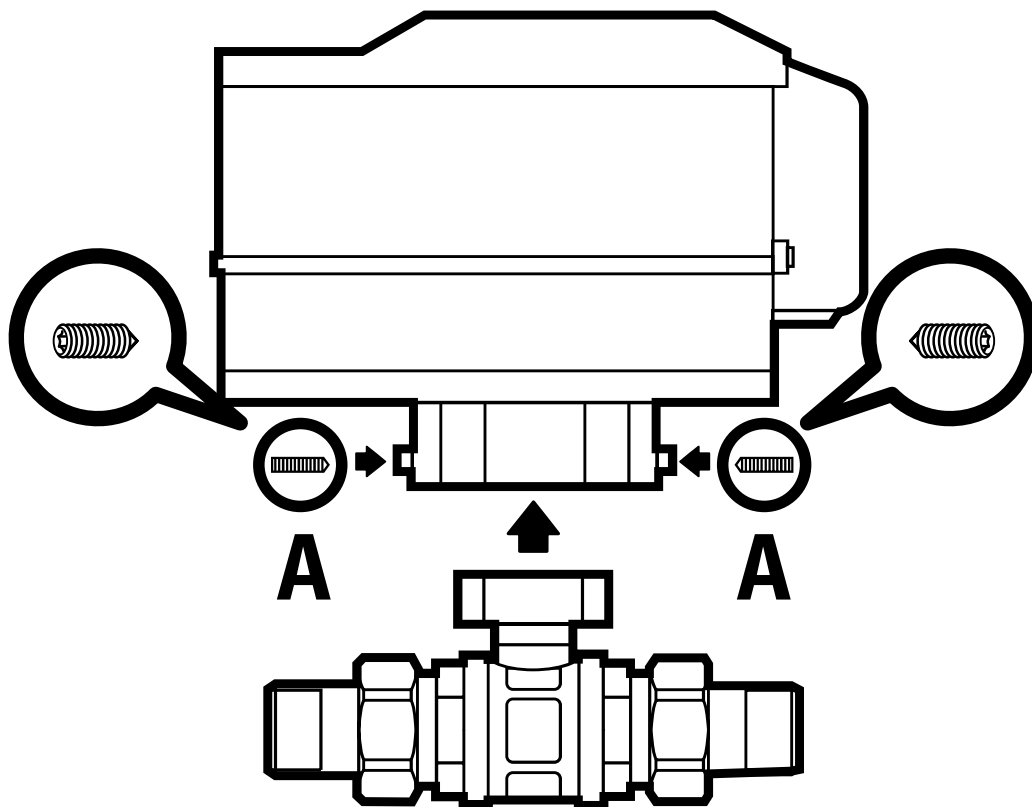


Рис. N

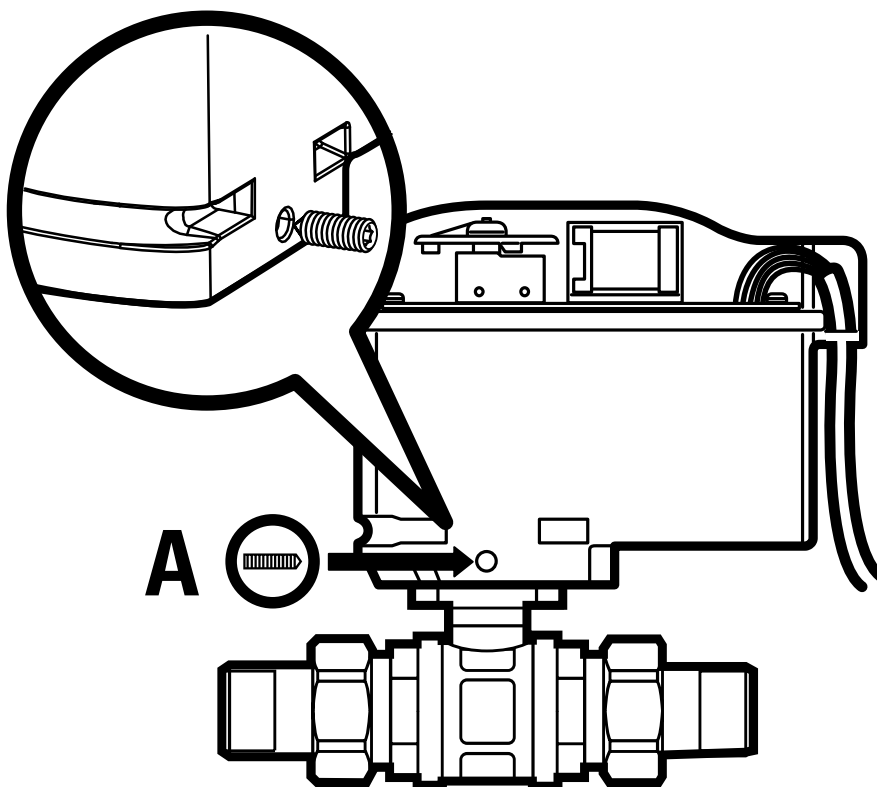


Рис. O

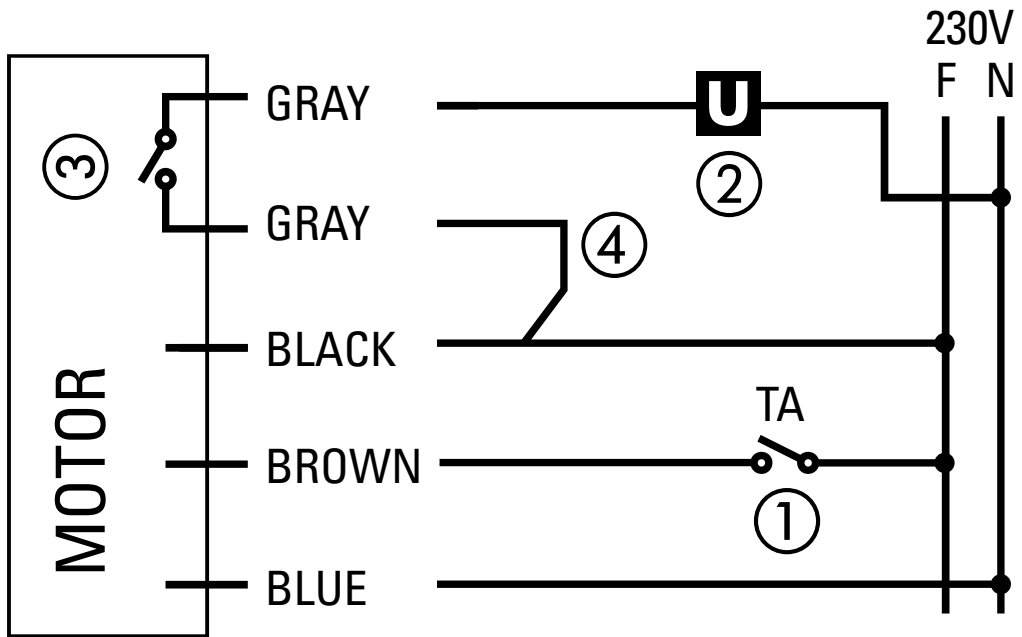


Рис. P

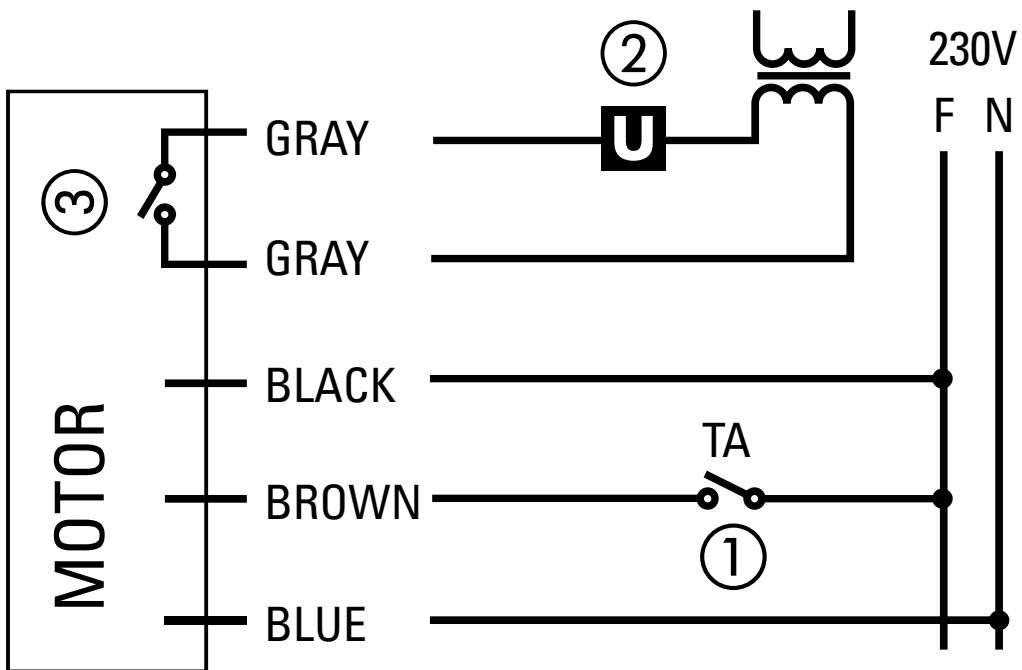


Рис. Q

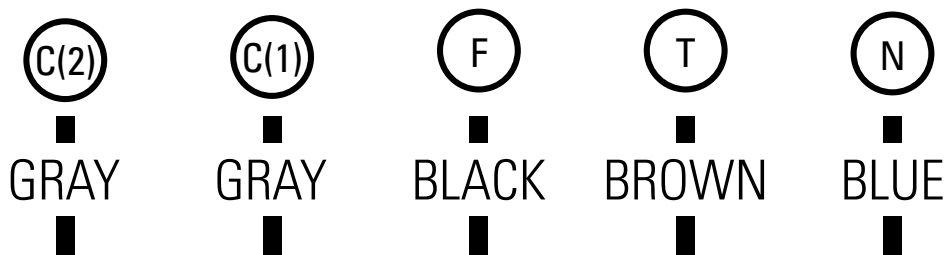


Рис. R

- ① Комнатный терморегулятор или другой выключатель разрешения для моторизованного клапана.
- ② Пользователь
- ③ Вспомогательный контакт
- ④ Электрический мост

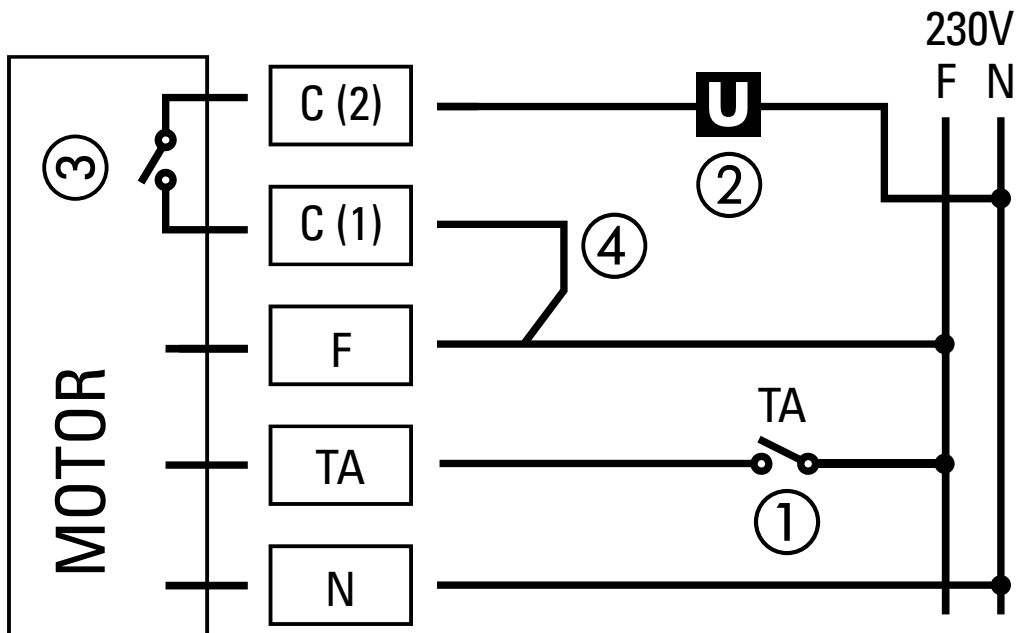


Рис. S

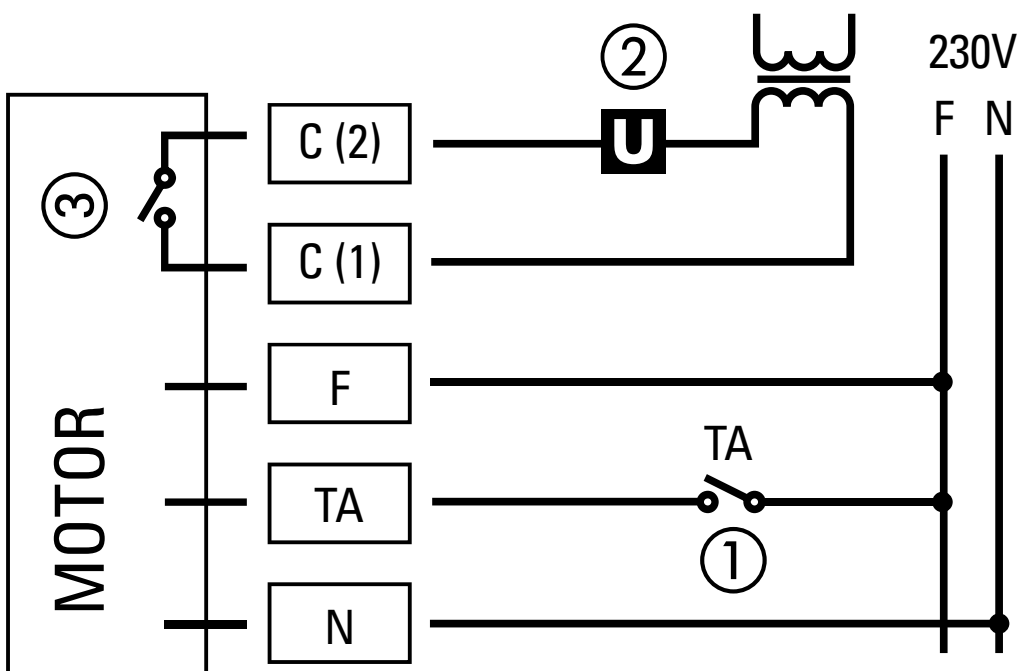


Рис. T

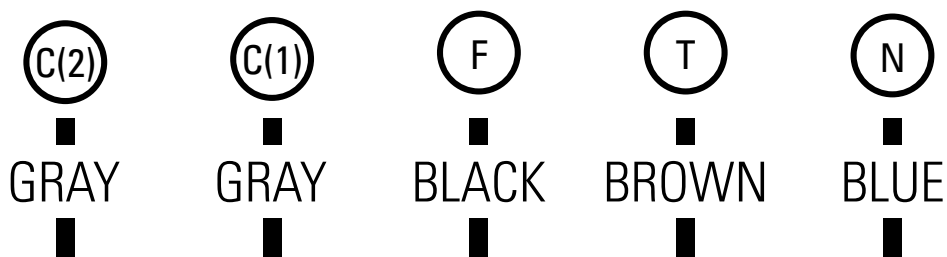
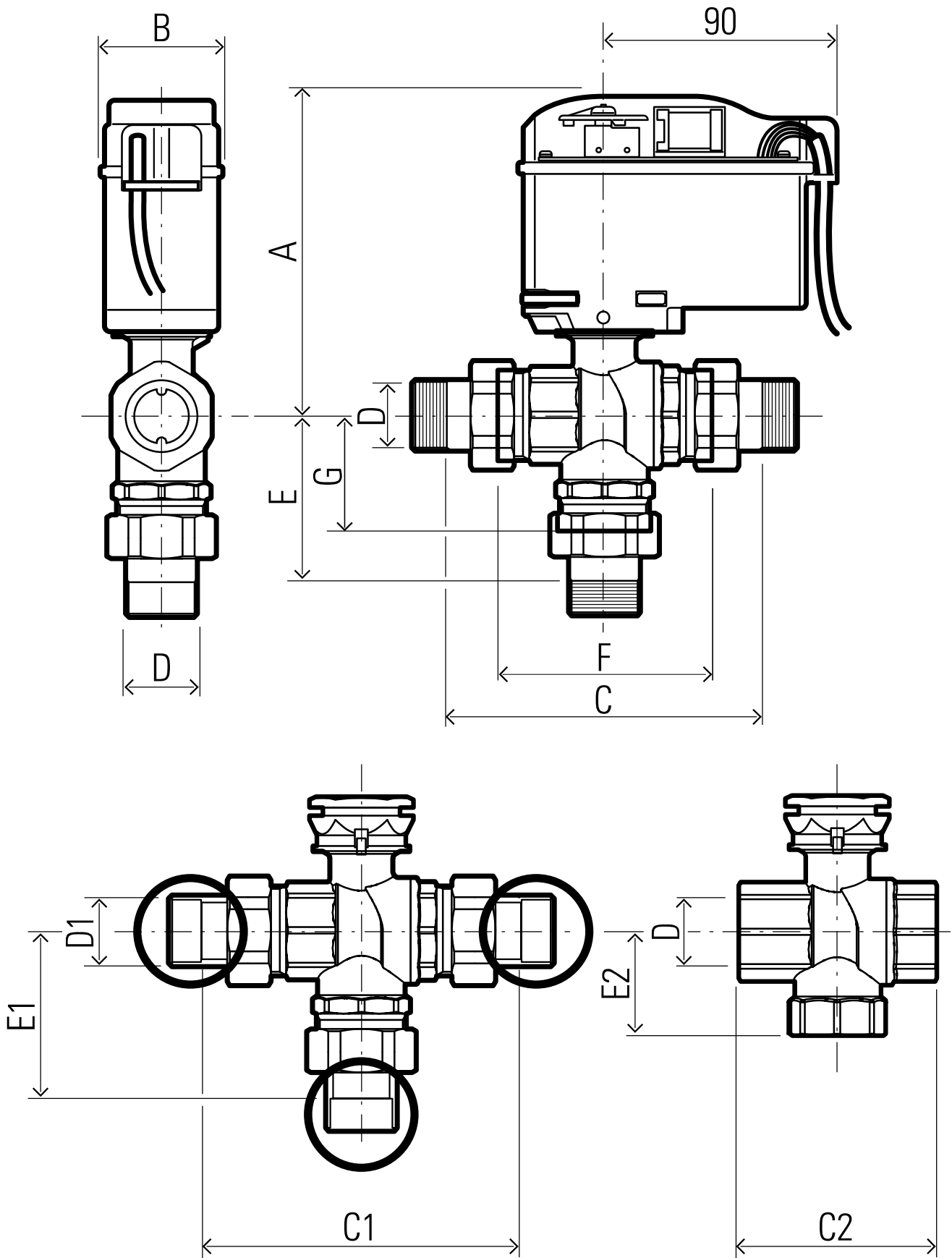


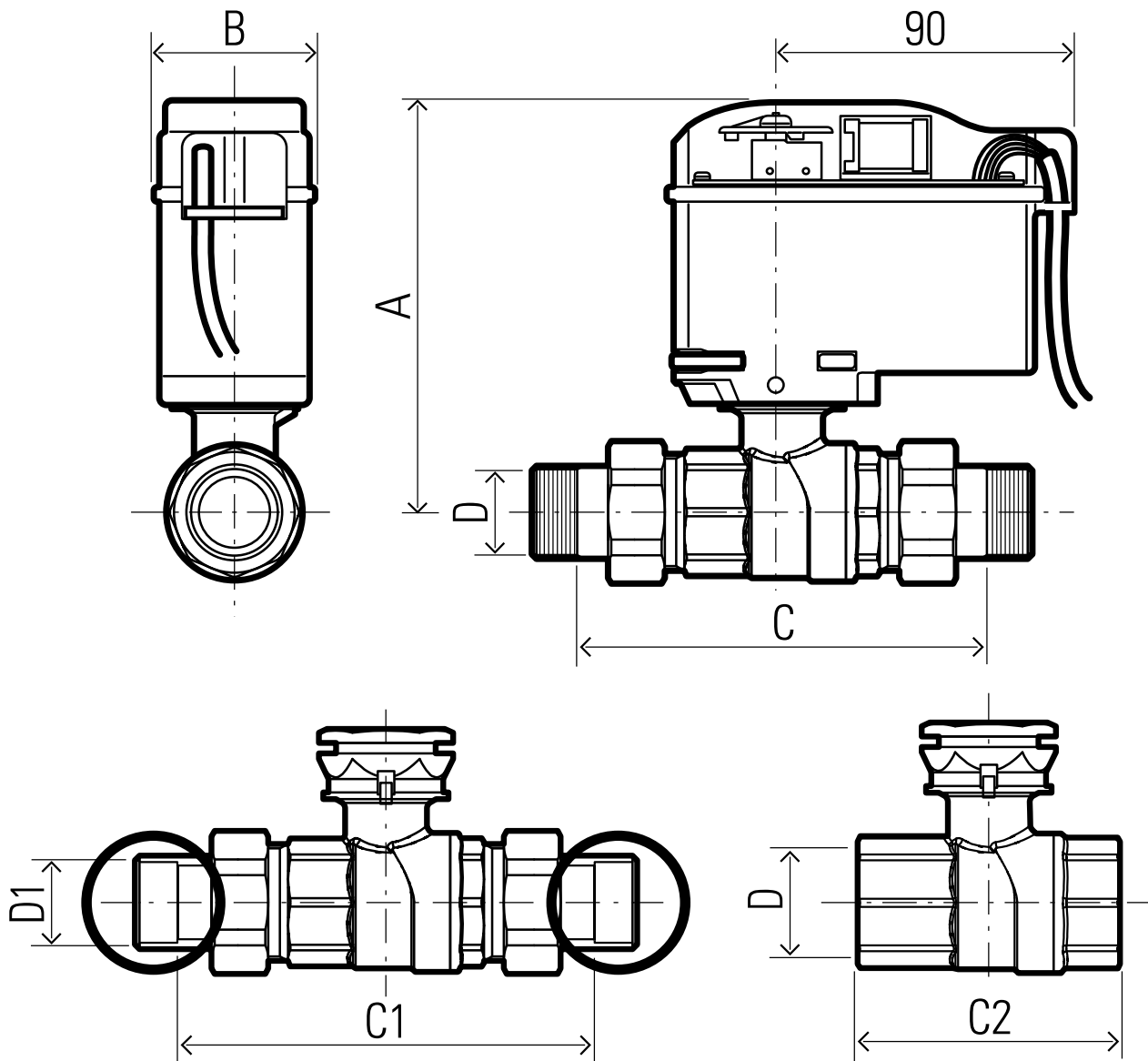
Рис. U

- ① Комнатный терморегулятор или другой выключатель для моторизованного клапана.
- ② Потребитель
- ③ Вспомогательный контакт
- ④ Электрический мост

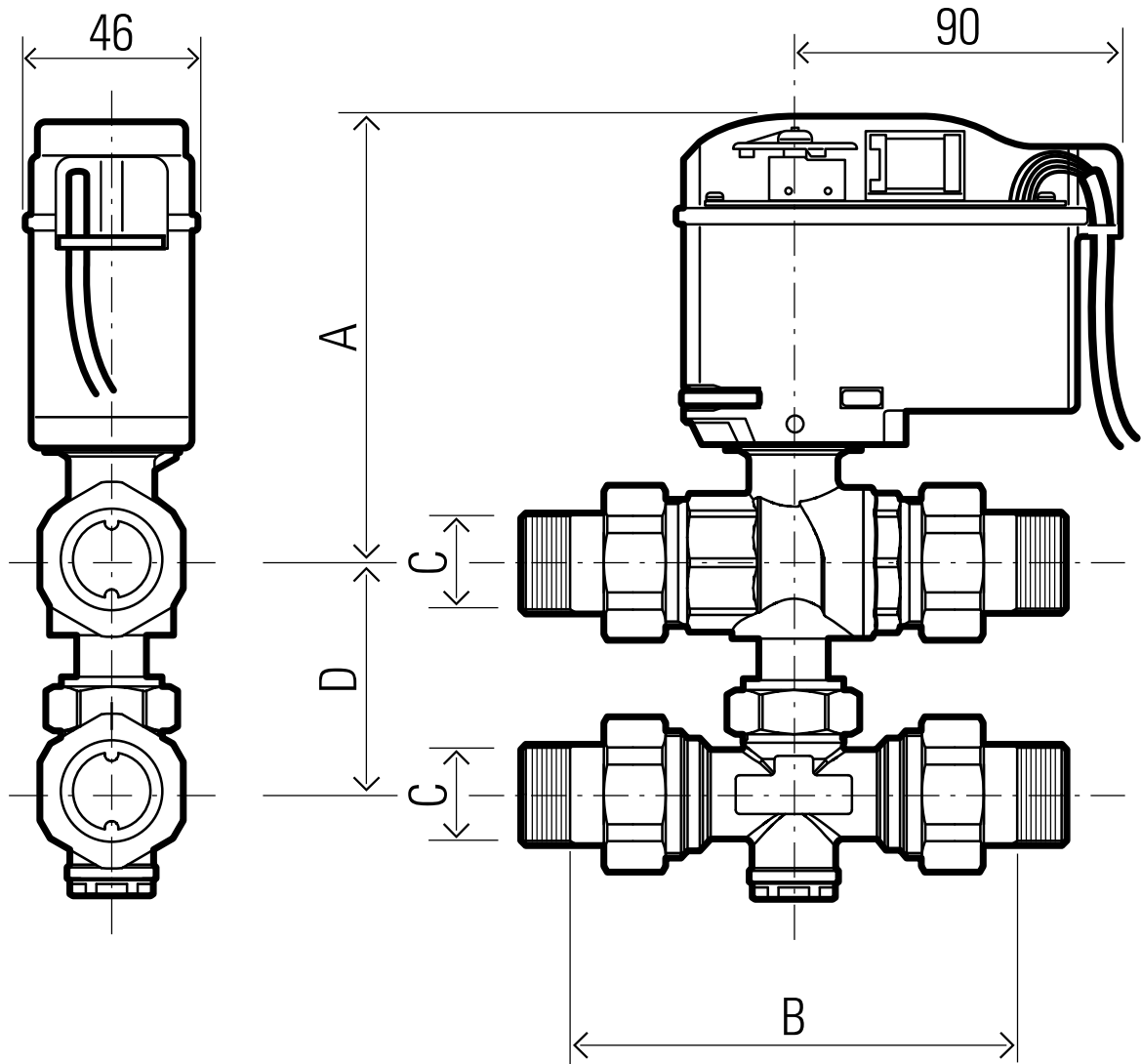


Size		1/2"	3/4"	1"
DN	mm	15	20	25
A	mm	113	116	120
B	mm	46	46	46
C	mm	98	117	135
D		1/2"	3/4"	1"
E	mm	53	62	72
F	mm	64	80	92
G	mm	36	43	50
C1	mm	87	104	120
D1	mm	15	22	28
E1	mm	53	55	64
C2	mm	64	73	88
E2	mm	36	38	47

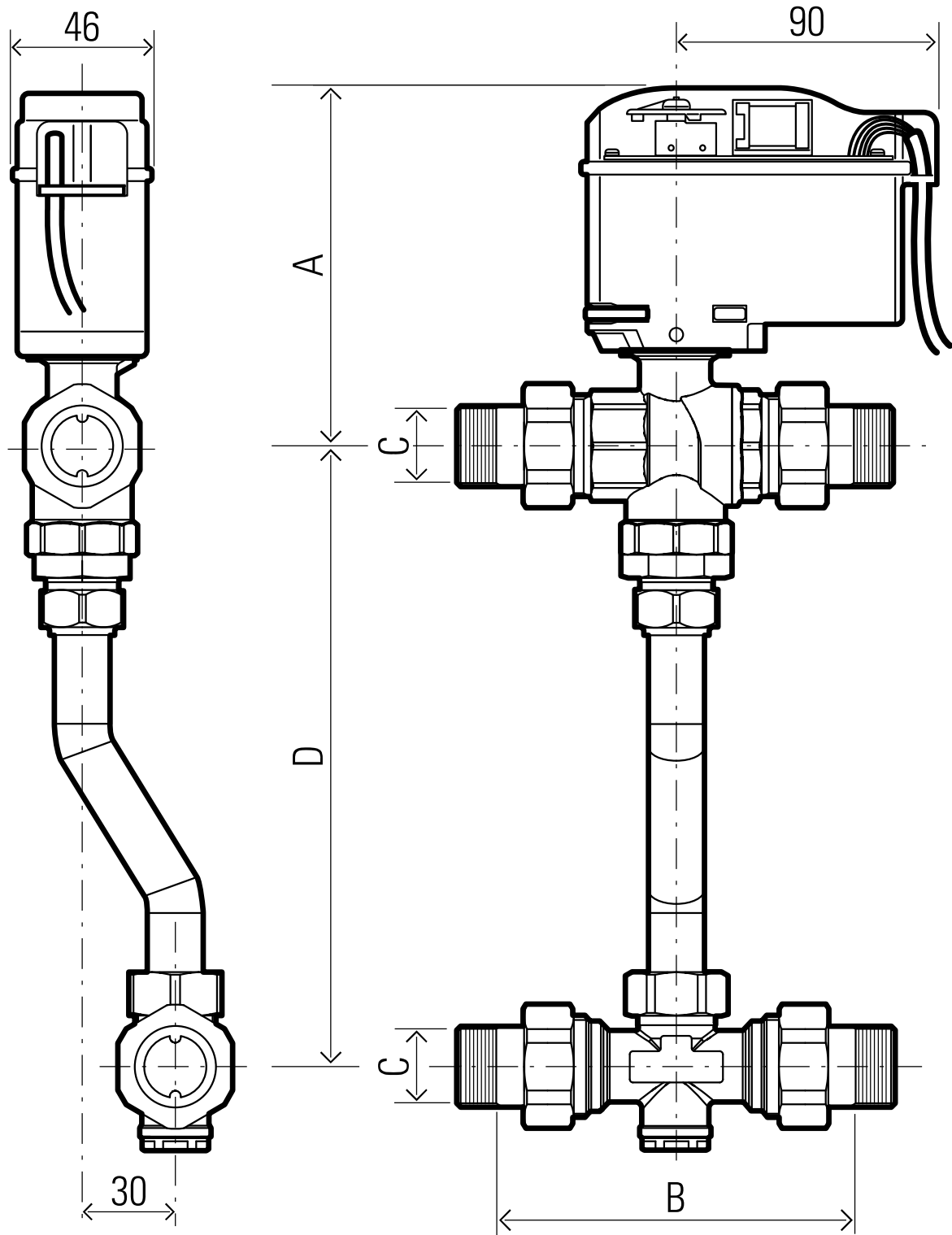
Size		1"1/4	1"1/2	2"
DN	mm	32	40	50
A	mm	152	166	173
B	mm	64	64	64
C	mm	151	168	204
D		1"1/4	1"1/2	2"
E	mm	86	96	117
F	mm	103	120	150
G	mm	62	72	90
C1	mm	131	150	180
D1	mm	35	42	54
E1	mm	76	87	105
C2	mm	101	112	132
E2	mm	59	65	82



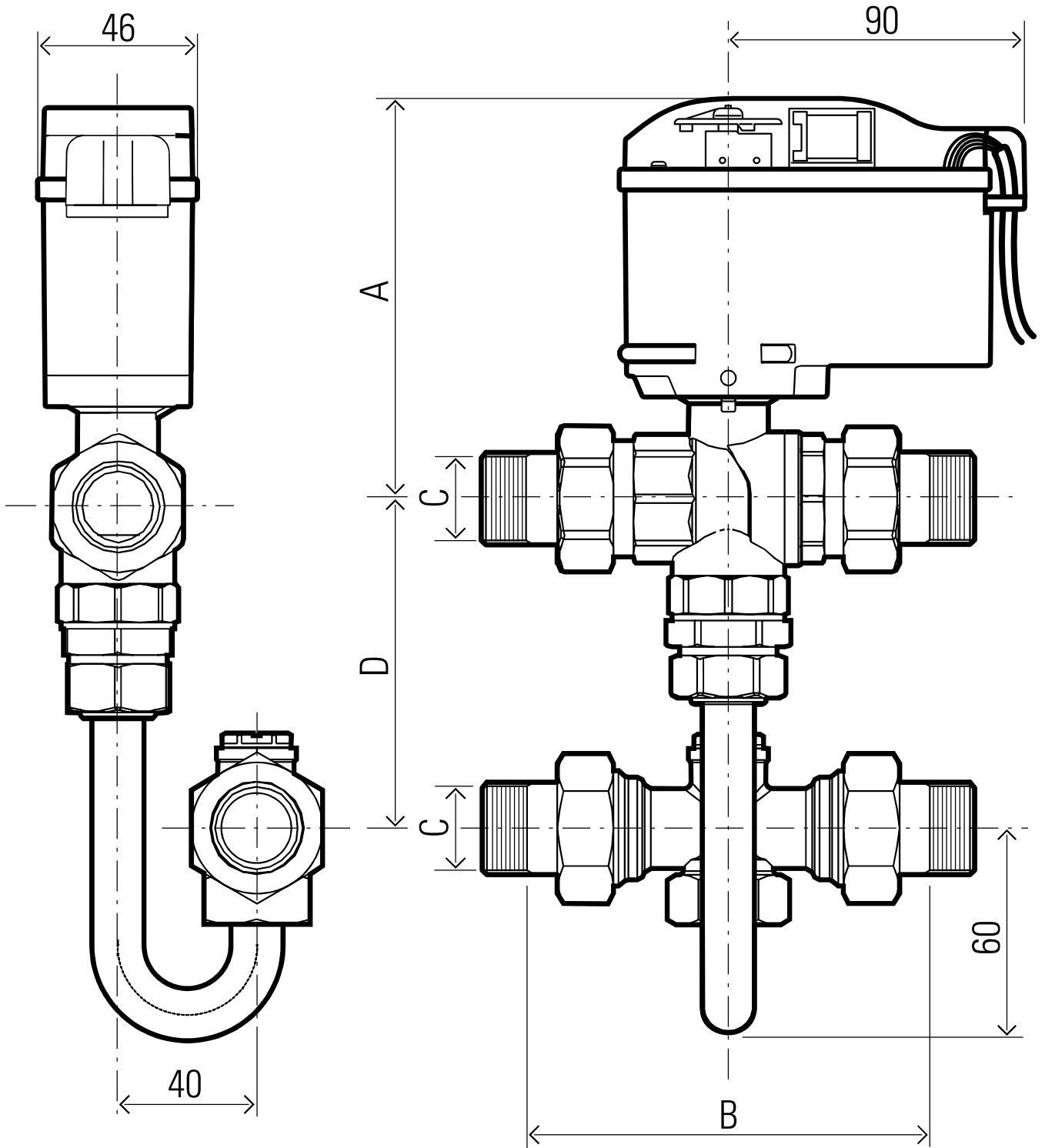
Size		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DN	mm	15	20	25	32	40	50
A	mm	113	116	120	152	166	173
B	mm	46	46	46	64	64	64
C	mm	98	117	135	151	168	204
D		1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
C1	mm	87	104	120	131	150	180
D1	mm	15	22	28	35	42	54
C2	mm	64	73	88	101	112	132



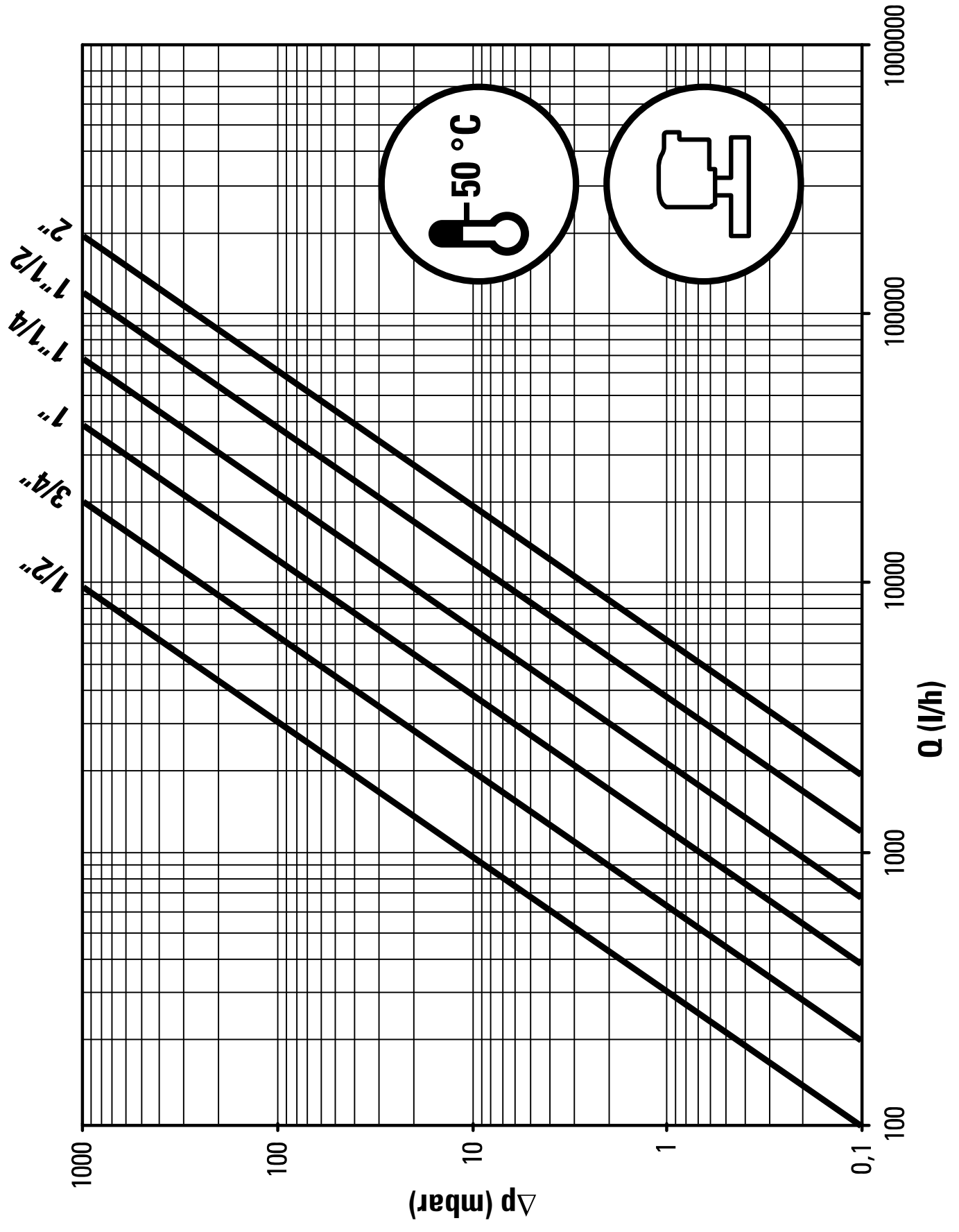
Size (C)		3/4"	1"
DN	mm	20	25
A	mm	116	120
D	mm	49 - 61	53 - 65
B	mm	117	129

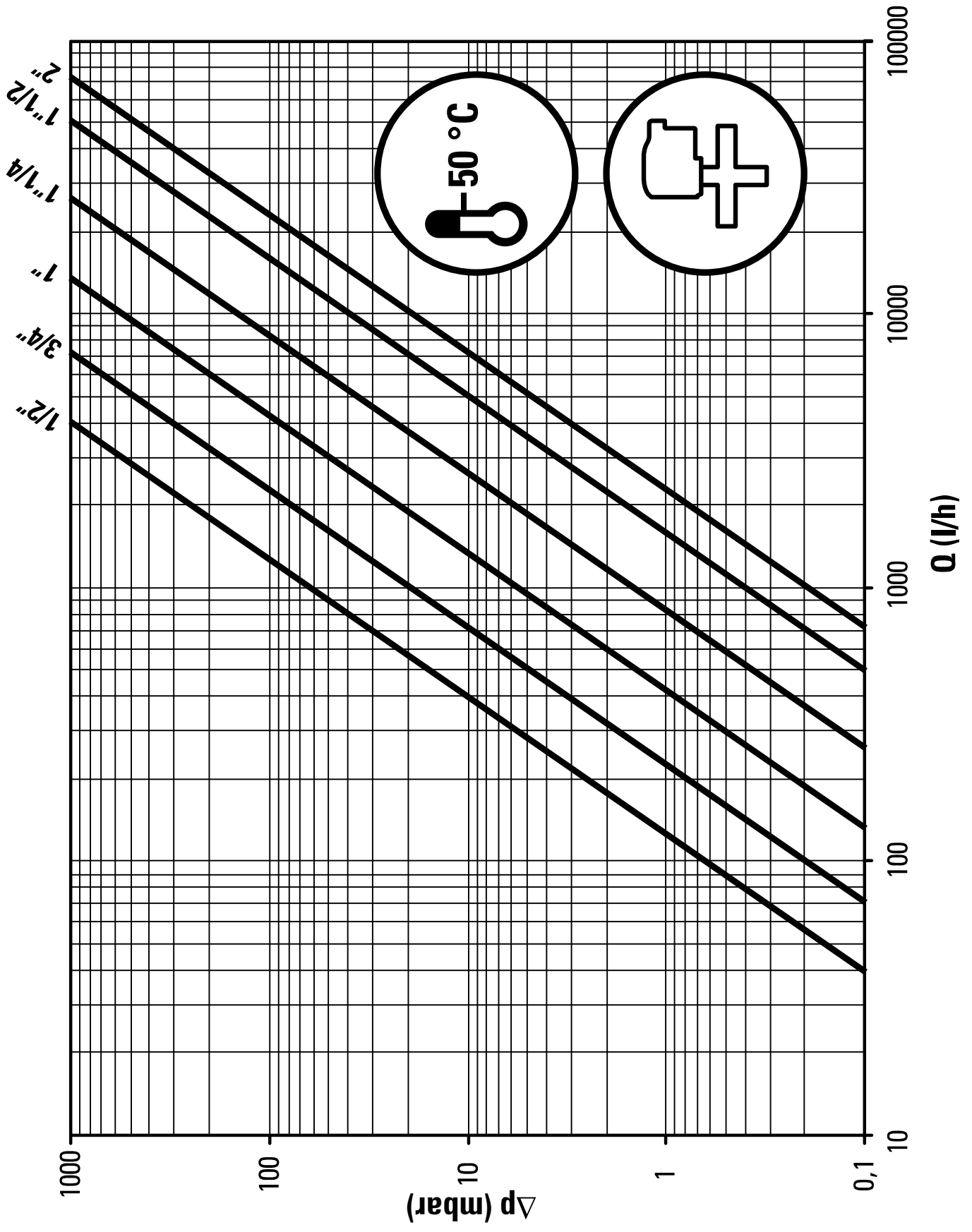


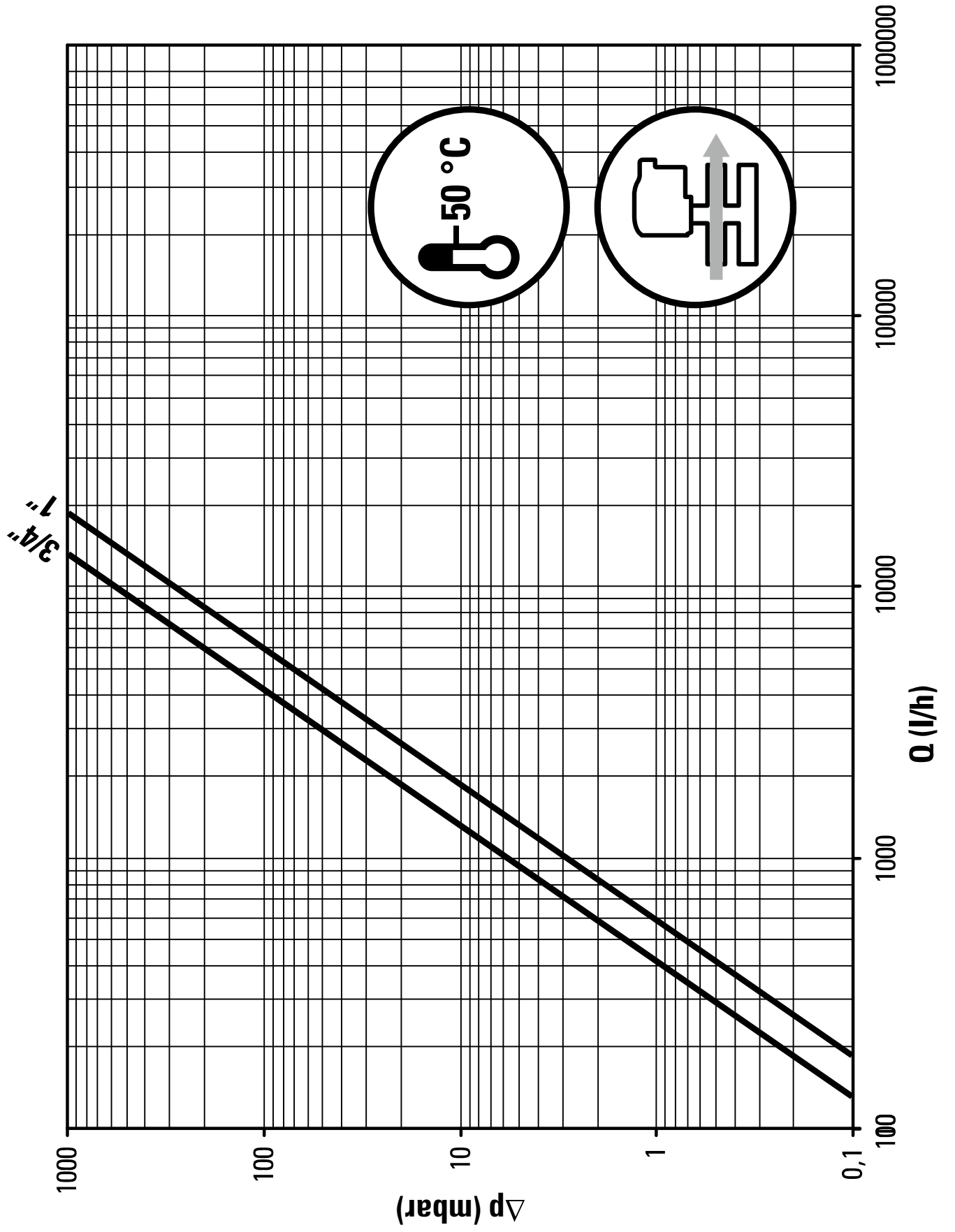
Size (C)		3/4"	1"
DN	mm	20	25
A	mm	116	120
D	mm	190 - 210	190 - 210
B	mm	117	129

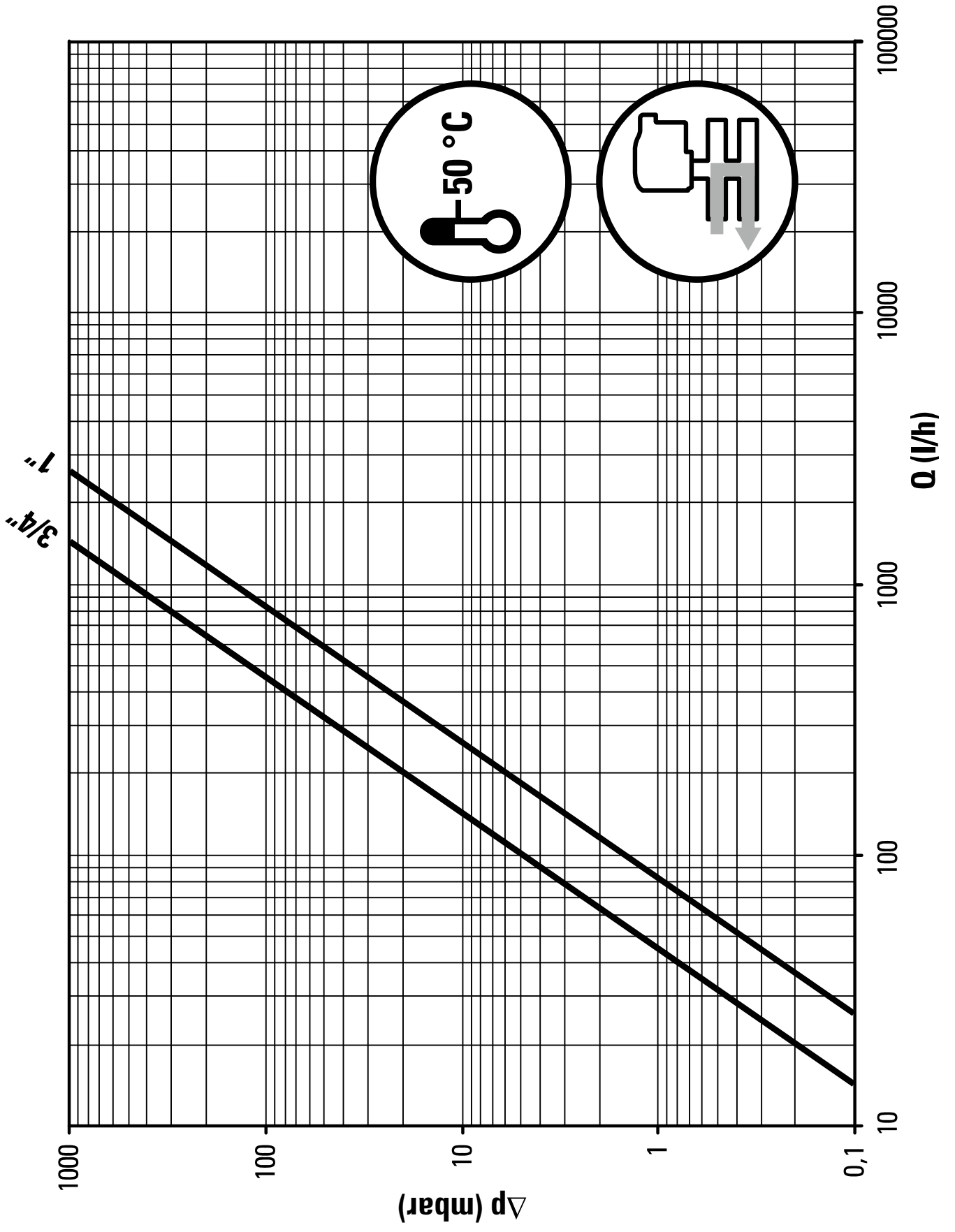


Size (C)		3/4"	1"
DN	mm	20	25
A	mm	116	120
D	mm	85 - 100	90 - 110
B	mm	117	129

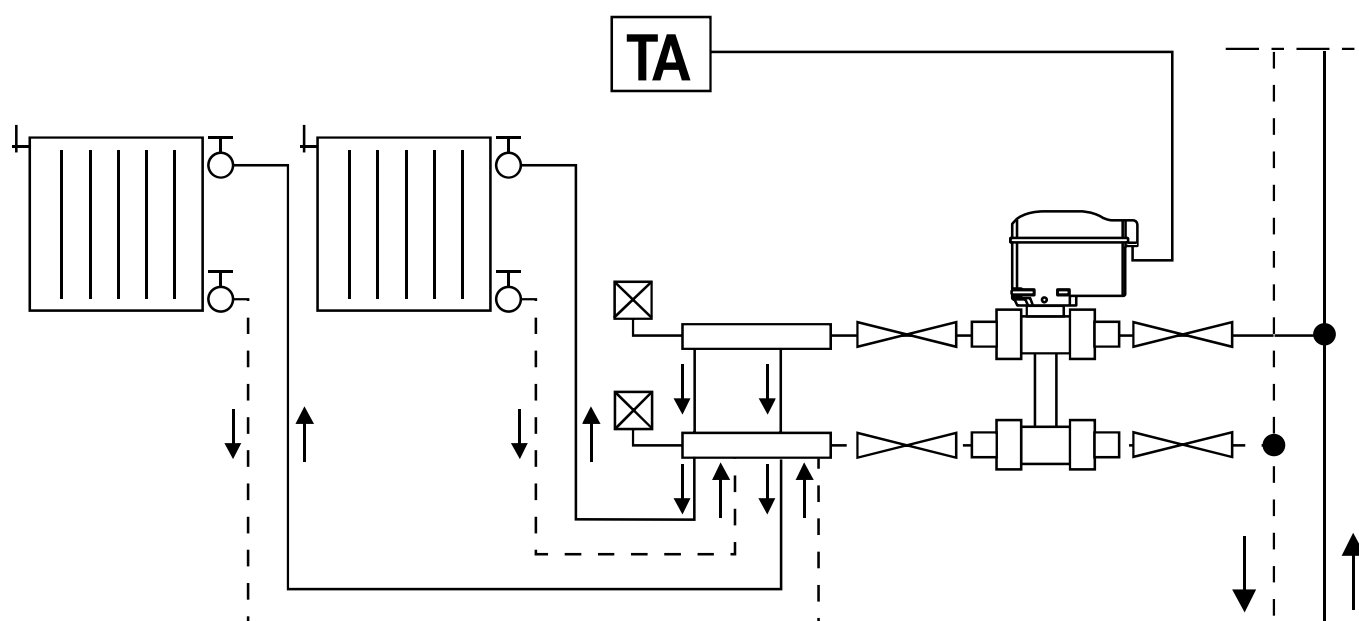




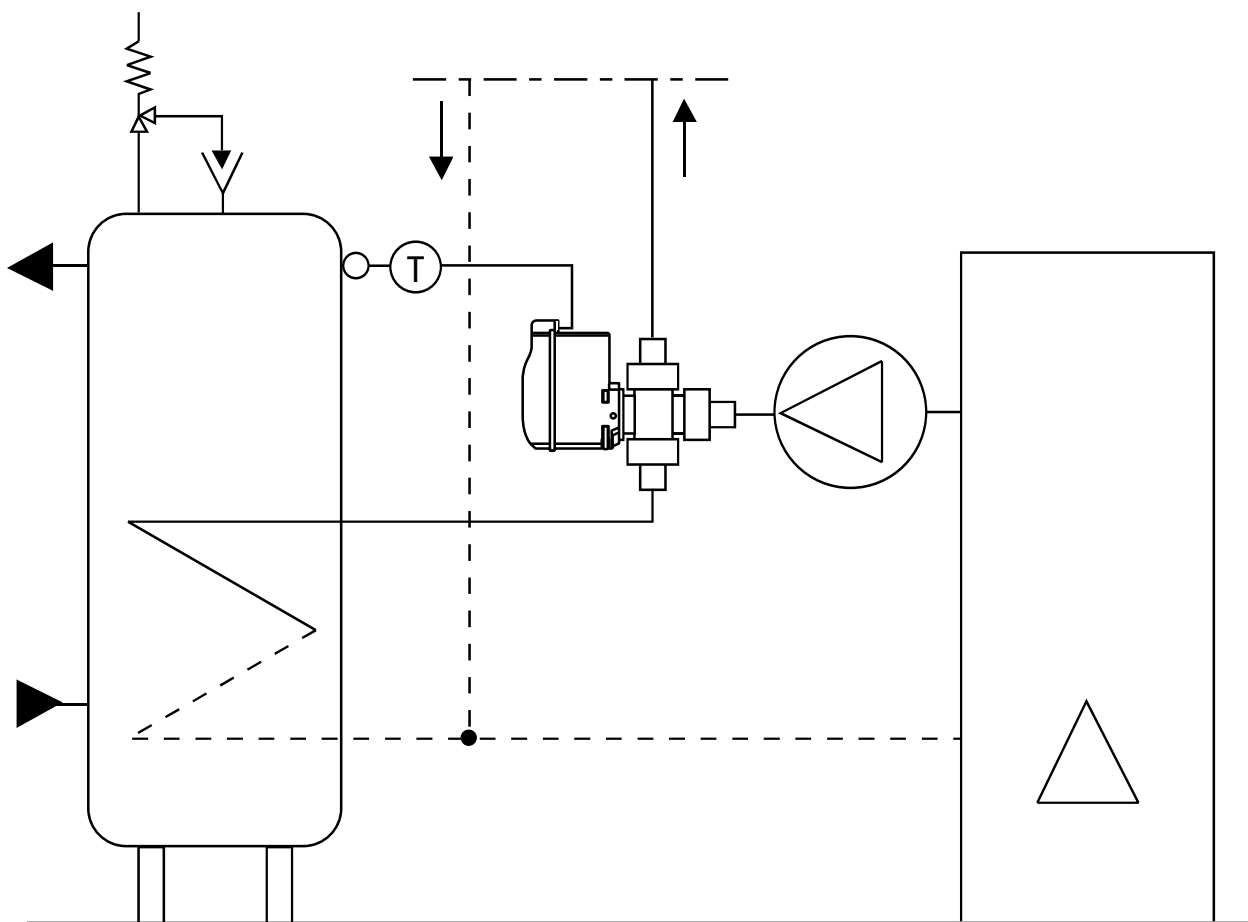




Модульные отопительные системы



Регулировка температуры котла



Моторизованный шаровой клапан

Серии клапанов:

- 2-х ходовой двухпозиционный
- 3-х ходовой с переключателем
- 4-х ходовой телескопический (с проходом байпаса, совместимый с дифференциальным байпасным клапаном —дополнительный).

Предназначен для отопительных зонных систем, установок с альтернативной энергией, систем автоматического полива, установок общего характера с горячими и холодными жидкостями, которые не являются химически агрессивными или взрывоопасными. Серводвигатель размерами 1/2" - 1" оснащён индикатором "клапан открыт" или "поток отведён" (Рисунки А, В и С), серводвигатель герметичного типа размерами 1"1/4 - 2" оснащён индикатором, сигнализирующим "клапан открыт" в 2-ходовых моделях, "поток отведён" в 3-х ходовых моделях.

Также предусмотрен свободный контакт на выходе для разрешения котла, контактор, циркулятор или общий пользователь с питанием от 6 до 230 В.

Технические данные серводвигателя

Напряжение питания: 230 В / 50 Гц
24 Vac (только 1/2"-1")

Поглощение: 4 VA

Класс защиты:

IP 55  / IP 50  

Класс изоляции:

II

Приводной момент:	1/2" – 1": 14.5 Нм (230 В) – 12.5 Нм (24 В) 1"1/4 – 2": 28 Нм (230 В)
Угол поворота:	90° (2-ход.) – 180° (3-ход.) 90°/270° (4-ход.)
Время манёвра:	60 сек. (2-ход.) – 120 сек. (3-ход.) 60/180 сек. (4-ход.)
Вспомогательный контакт:	5 А, 230 В макс. 1/2" – 1" 1 – свободный 5 А, 230 В (вкл/выкл) 1"1/4 – 2" 1 – свободный 6 А, 230 В (вкл/выкл)
Индикатор:	Клапан открыт (2-х ходовой) поток отклонён (3-х ходовой/4-х ходовой)
Рабочая температура окружающей среды:	от 0 до 50 °С
Частота непрерывн.манёвра:	1/5 мин. (2В) 1/10 мин. (3В – 4В)

Технические данные клапана

Латунный корпус:	ST UNI EN 12165 CW617N никелированный
Латунный шар:	ST UNI EN 12165 CW617N хромированный
Пределы функционирования:	от -40 °С до 100 °С (циркулирующая жидкость)
Рабочее давление:	PN 40
Максимальный перепад давления	6 бар
Уплотнение гнезда шара:	ПЭТФ
Уплотнение шпинделя:	HNBR
Уплотнительные прокладки хвостовиков:	Синтетическое волокно (Fasit)

Примечание: В 3-ходовой модели гарантируется прохождение жидкости в ходе выполнения операций маневра.

Монтаж

Описанные здесь операции должны выполняться техническим квалифицированным персоналом, в соответствии с действующими техническими нормами.

При помощи фиксированного ключа выполнить полное вращение шпинделя клапана.

Проверить и при необходимости выровнять металлическое соединение, на выходе серводвигателя, с шпинделем клапана (Рис. D).

Установить серводвигатель на корпус клапана (Рис. E), толкая его до упора (шестигранное зажимное кольцо, полностью покрытое серводвигателем).

Подсоединить стопорный шплинт ① (Рис. F).

Важно:

- Проверить, что серводвигатель перпендикулярен клапану.
- Где возможно, предпочитается установка с вертикальным двигателем сверху шарового клапана.
- Индикатор направления потока, установленный на 4-ходовом клапане, должен быть всегда ориентирован в одном направлении потока системы в момент установки двигателя (Рис. L).

- При установке дифференциального байпасного клапана (дополнительного) 4-ходовой клапан предусматривает подачу и возврат в соответствии с рисунком М.
В случае горизонтальных коллекторов на штанге рекомендуется разместить коллектор подачи сверху коллектора возврата.
- Двигатель может быть установлен как с выходом кабелей с правой стороны, так и с левой по отношению к клапану, без изменения функциональности микровыключателя (Рис. М).

Электрические схемы соединения

Электрическая схема соединения с пользователем U, питаемым на 230 В (1/2"-1": 5 А макс.; 1"1/4-2": 6 А макс.), через двигатель клапана, 1/2"-1" (рисунок Р); 1"1/4-2" (рисунок S).

Электрическая схема соединения с пользователем U, с отдельным питанием (макс. 230 В; 1/2"- 1": 5 А (рисунок Q); 1"1/4 - 2": 6 А) (рисунок T).

Размерные данные – страница 12÷17.

Замена серводвигателей предыдущей серии на серводвигатель для клапанов 1/2"-1"

- Ослабить два винта А, имеющиеся с боковых сторон серводвигателя (Рис. N).
- Снять серводвигатель.
При помощи фиксированного ключа выполнить полное вращение шпинделя клапана.
Проверить и при необходимости выровнять металлическое соединение, на выходе серводвигателя, с шпинделем клапана (Рис. D).
- Установить новый серводвигатель и заблокировать его при помощи двух винтов А, взятых из заменённого серводвигателя (Рис. O).
- Для электрического соединения смотрите рисунок R.

Замена серводвигателей 1/2" - 1" на модель 1"1/4 - 2"

- Снять блокировочный шплинт и серводвигатель.
При помощи фиксированного ключа выполнить полное вращение шпинделя клапана.
Проверить и при необходимости выровнять металлическое соединение на выходе серводвигателя с шпинделем клапана (Рис. D).
- Установить новый серводвигатель в соответствии с указаниями параграфа "Монтаж".
- Для электрического соединения см.Рис. U.

Выравнивание шара клапана - серводвигателя

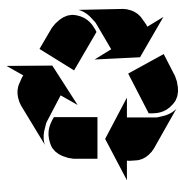
- Неполное закрытие клапана, вызванное чрезмерным опережением фазировки серводвигателя, может корректироваться, поворачивая весь корпус серводвигателя.
- После ослабления зажимного кольца **x** (Рис. Н) и поворачивая на 180° переходник **y** (стандартное положение согласно Рис. G, регулируемое положение согласно Рис. I), выровнять шар с корпусом клапана путём воздействия на шток управления **z**, затем установить серводвигатель, обеспечивая соответствующую фазировку переходника. Заблокировать его в достигнутом положении, затягивая зажимное кольцо **x**.

Внимание!

Можно заменить шпindel 2-ход.клапана и соответствующие уплотнительные o-кольца на функционирующей установке, следуя процедуре, приведенной в инструкциях, предоставляемых в принадлежностях к запасным частям.

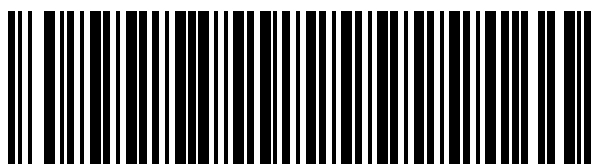
Потери напора – страница 18÷21.

Некоторые примеры установки – страница 22.



Берегите окружающую среду!

Для соответствующей утилизации различные материалы должны разделяться и сдаваться в соответствии с действующим нормативом.



9004508000001

Rev. 0 - 04.2010 - Ufficio Grafico - BT
Stampa: Tip.Sartor (PN) - 10.000 copie